

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z672E655B4	Numero DBB / DBB-Nr.	57/2020
Oggetto Gegenstand	Acquisto di un servizio di manutenzione ordinaria in tecnologia Delphi Kauf eines ordentlichen Wartungsdienstes in Delphi-Technologie		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	09.10.2019
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Marco Meucci		
Settore / Bereich	BUILD	Service Area	03, 10, 14, 19, 20, 21 e 22
CPV (nr. e descrizione / Nr. und Beschreibung)	72267100-0: Manutenzione di software di tecnologia dell'informazione / Wartung von Informationstechnologie-Software		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	24.000,00 (Valore stimato in euro, senza IVA. / Geschätzter Betrag in Euro, ohne MwSt.)		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di manutenzione ordinaria in tecnologia Delphi;
Angesichts der Tatsache, dass der Erwerb routinemäßigen Wartungsdienstes in Delphi-Technologie erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;
Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (ACP) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite avviso di indagine di mercato finalizzata all'affidamento con procedura diretta nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag ausführen zu können, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt, durch Bekanntmachung Marktrecherche zum Zwecke der Vergabe mit Direktvergabe nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Territorium OnLine S.r.L., Infominds S.p.A e EDP Progetti S.r.L..

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Territorium OnLine GmbH., Infominds AG e EDP Progetti GmbH.

Il termine fissato per la presentazione dei preventivi è scaduto il 12.06.2020 ore 12.00
der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags ist am 12.06.2020 um 12:00 Uhr verfallen.

In data 11.06.2020 l'operatore economico EDP Progetti GmbH ha inviato PEC comunicando di non essere interessati alla indagine di mercato in oggetto;

Am 11.06.2020 sandte der Wirtschaftsteilnehmer EDP Progetti GmbH eine PEC mit dem Hinweis, dass er an dieser Marktrecherche nicht interessiert sei;

In data 12.06.2020 è stato comunicato agli operatori economici invitati, che l'indagine di mercato in oggetto, è da ritenersi annullata in quanto, a seguito di verifiche svolte da parte di IAA, si ritiene opportuno riformulare i termini della procedura al fine di meglio individuare le esigenze da soddisfare.

Am 12.06.2020 wurde den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer mitgeteilt, dass die Marktuntersuchung als annulliert zu betrachten sei, da es nach der von der IAA durchgeführten Überprüfungen als angemessen erachtet wird, die Bedingungen des Verfahrens neu zu formulieren, um die zu erfüllenden Bedürfnisse besser zu ermitteln.

E' stata svolta una nuova indagine di mercato tramite avviso di indagine di mercato finalizzata all'affidamento con procedura diretta nel rispetto del principio di rotazione

Es wurde eine neue Marktuntersuchung durchgeführt durch Bekanntmachung Marktrecherche zum Zwecke der Vergabe mit Direktvergabe nach dem Rotationsprinzip

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Sinapto Srl, Brain Enterprise Srl e Winning Technologies Spa

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: Sinapto GmbH, Brain Enterprise GmbH und Winning Technologies AG

Il termine fissato per la presentazione dei preventivi è il 07.08.2020 ore 12.00;

Der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags ist 07.08.2020 um 12:00 Uhr

In data 05.08.2020 l'operatore economico Sinapto S.r.L ha inviato PEC comunicando di non essere interessati alla indagine di mercato in oggetto;

Am 05.08.2020 sandte der Wirtschaftsteilnehmer Sinapto GmbH eine PEC mit dem Hinweis, dass er an dieser Marktrecherche nicht interessiert sei;

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa nessun operatore economico ha risposto.
Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags hat keiner Wirtschaftsteilnehmer geantwortet.

Visto quanto sopra per garantire la continuità del servizio con l'adeguato supporto, si è proceduto a richiedere all'attuale fornitore Territorium OnLine srl un'offerta per la sola per la sola manutenzione ordinaria;

Um die Kontinuität des Dienstes mit der entsprechenden Unterstützung zu gewährleisten, haben wir den derzeitigen Lieferanten Territorium OnLine GmbH um ein Angebot nur für die gewöhnliche Wartung gebeten;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Territorium Online Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Territorium Online GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La Provincia Autonoma di Bolzano (d'ora in poi anche PAB) nel corso degli ultimi anni ha realizzato un numero considerevole di applicazioni in tecnologia Delphi, finalizzate all'informatizzazione di diversi processi amministrativi istituzionali. Questo parco applicativo è in continua evoluzione e si integra sempre di più con altri sistemi.

Il suddetto parco applicativo è in carico a Informatica Alto Adige S.p.a. (d'ora in poi anche SIAG o IAA) che per conto della Ripartizione 9 – Informatica della PAB e di altri Enti Provinciali, è responsabile della gestione del sistema informativo che si basa su tale tecnologia e che conta al suo interno i seguenti applicativi, suddivisi per Service Area di competenza:

SA 03. Digital Administration Services

- processi amministrativi di gestione multe e sanzioni sanitarie con il sistema PagoPA ed eCoins.

SA 10. Inventory Services

- gestione dell'inventario dei beni mobili dell'Azienda Provinciale PA

SA 14. Mobility Services

- gestione dell'anagrafe della Ripartizione 38 – Mobilità
- gestione dei pagamenti RID
- Sistema informativo della viabilità, in particolare:
 - la gestione delle concessioni d'uso di suolo/sottosuolo pubblico su strade ed assimilate
 - la gestione delle opere di protezione su strade ed assimilate e sul territorio
- gestione del trasporto alunni

SA 19. Geo Information Services

- gestione del Framework "Apollo"
- gestione di cave e miniere
- gestione dei dati GIS dei beni architettonici ed archeologici

SA 20. Residential building Services

- gestione classificazione alloggi privati
- gestione tecnica e amministrativa delle pratiche di esproprio
- gestione delle pratiche di estimo
- gestione contratti e decreti

SA 21. Agriculture & Forestry Services

- gestione delle aziende biologiche

- gestione dei rilievi Silvo Pastorali
- gestione degli ostacoli di volo
- gestione georeferenziata del territorio

SA 22. Nature & Environment Services

- gestione degli impianti per il trattamento dei rifiuti,
- gestione delle autorizzazioni aziendali per il trattamento dei rifiuti
- gestione delle autorizzazioni per i depositi di carburante
- gestione archivio microfilm
- gestione dei Vivaisti
- gestione delle radiazioni ionizzanti
- laboratorio prove materiali e prove geologiche
- Noise Air Information System (NAIS) - rilascio autorizzazioni per impianti produttivi rilevamento inquinamento amianto, rumore e spazzacamini
- gestione della stampa dei patentini di abilitazione alla conduzione di impianti termici
- gestione piani di rilevamento piante e animali sul territorio
- gestione delle concessioni del demanio idrico e oggetti comuni (corpi idrici, pozzi, ghiacciai, ...)
- gestione dei sistemi d'acqua della PAB, degli impianti idrici, dei sistemi di canalizzazione

Nel 2015 la PAB ha stipulato un contratto (CIG 6292470682) del valore di € 276.400,00 e della durata di tre anni (25.09.2015 – 24.09.2018) con la ditta Territorium OnLine srl, per le attività di manutenzione correttiva e di assistenza di 2° e 3° livello, manutenzione adeguativa e manutenzione evolutiva, Tale contratto è stato poi prorogato una prima volta (CIG 7597724031) per € 74.000 e poi una seconda volta (CIG 7969505393) per altri € 74.000.

Le indagini di mercato, condotte nel corso del 2020 da SIAG, al fine di dare continuità al servizio, hanno avuto esito negativo per mancanza di presentazione di offerte. Si elencano di seguito le indagini condotte da SIAG a cui i diversi operatori economici coinvolti non hanno risposto o hanno risposto negativamente:

- la prima, inviata per PEC a tre ditte il 28/05/2020 (con scadenza al 12/06/2020);
- la seconda, inviata per PEC ad altre tre ditte il 28/07/2020 (con scadenza al 07/08/2020);
- successivi contatti diretti con 2 operatori della zona di Bolzano.

Si è pertanto ritenuto di avviare, per la sola manutenzione ordinaria, una trattativa con l'attuale fornitore per pervenire ad un accordo tariffario, cercando di ridurre al minimo lo sforzo economico da sostenere anche, e soprattutto, a tutela dell'amministrazione pubblica.

Per garantire la continuità del servizio con l'adeguato supporto, SIAG necessita quindi di incaricare l'attuale operatore economico, per una durata di 1 anno, per un importo complessivo di 24.000,00 € (+IVA), per l'erogazione delle prestazioni di "manutenzione correttiva e adeguativa e di assistenza di 2° e 3° livello" degli applicativi di cui al precedente elenco.

~~~~~

Die Autonome Provinz Bozen (von nun an auch PAB) hat in den letzten Jahren eine beträchtliche Anzahl von Anwendungen in Delphi-Technologie implementiert, die auf die Informatisierung verschiedener institutioneller Verwaltungsprozesse abzielen. Dieser Softwarepool befindet sich in ständiger Entwicklung und wird zunehmend mit anderen Systemen integriert.

Südtiroler Informatik A.G. (von nun an auch SIAG oder IAA) ist für diesen Softwarepool verantwortlich, die im Auftrag der Abteilung 9 - Informationstechnologie der PAB und anderer Landesbehörden für die Verwaltung des auf dieser Technologie basierenden Informationssystems verantwortlich ist und folgende Anwendungen, gegliedert nach dem Zuständigkeitsbereich der Dienststelle, beinhaltet:

#### SA 03. Digital Administration Services

- Verwaltungsverfahren für die Verwaltung von Bußgeldern und Gesundheitssanktionen mit den Systemen PagoPA und dem eCoins

#### SA 10. Inventory Services

- Verwaltung des Inventars des beweglichen Vermögens der Gesellschaft der PA der Provinz

#### SA 14. Mobility Services

- Verwaltung der Meldedaten der Abteilung 38 - Mobilität
- Verwaltung von RID-Zahlungen
- Insbesondere das Verkehrsinformationssystem:
- die Verwaltung von Konzessionen für die Nutzung von Land/öffentlichem Untergrund auf Straßen und gleichgestellten Straßen
- die Verwaltung der Schutzarbeiten auf Straßen und assimilierten und auf dem Territorium
- Verwaltung des Schülertransportes

#### SA 19: Geo Information Services

- Verwaltung des Framework „Apollo“
- Verwaltung von Steinbrüchen und Bergwerken
- GIS-Datenverwaltung von architektonischen und archäologischen Beständen

#### SA 20 Residential building Services

- Verwaltung der Klassifizierung privater Unterkünfte
- technische und administrative Verwaltung von Enteignungspraktiken
- Verwaltung von Schätzungspraktiken
- Verwaltung von Verträgen und Erlassen

#### SA 21. Agriculture & Forestry Services

- Verwaltung der biologisch geführten Betriebe
- Verwaltung der Silvo-Pastorali-Umfragen
- Verwaltung von Flughindernissen
- georeferenzierte Verwaltung des Territoriums

#### SA 22. Nature & Environment Services

- Verwaltung von Abfallbehandlungsanlagen,
- Verwaltung von Betriebsgenehmigungen für die Abfallbehandlung
- Verwaltung von Genehmigungen für Treibstofflager
- Verwaltung von Mikrofilm-Archiven
- Verwaltung der Baumschulen
- Verwaltung ionisierender Strahlung
- Labor für Materialprüfungen und geologische Prüfungen
- Noise Air Information System (NAIS) - Freigabe von Genehmigungen für Produktionsanlagen zur Erkennung von Asbestverschmutzung, Lärm und Schornsteinfeger
- Verwaltung des Drucks von Lizenzen für die Verwaltung von thermischen Anlagen
- Verwaltung der Pläne zum Nachweis von Pflanzen und Tieren auf dem Territorium
- Verwaltung von Wasserkonzessionen und gemeinsamen Objekten (Gewässer, Brunnen, Gletscher, ...)
- Verwaltung der Wassersysteme der PAB, der Wassersysteme, der Kanalisationssysteme

Im Jahr 2015 unterzeichnete die LV einen Vertrag (CIG 6292470682) im Wert von 276.400,00 € und mit einer Laufzeit von drei Jahren (25.09.2015 - 24.09. 2018) mit der Firma Territorium OnLine srl für die Tätigkeiten der korrektiven Wartung und der 2nd- und 3rd-Level-Assistenz, der adaptiven Wartung und der evolutionären Wartung. Dieser Vertrag wurde dann ein erstes Mal (CIG 7597724031) für 74.000 € und dann ein zweites Mal (CIG 7969505393) für weitere 74.000 € verlängert.

Die Marktuntersuchungen, die die SIAG im Jahr 2020 durchführte, um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, waren aufgrund fehlender Gebotsabgaben negativ. Nachstehend finden Sie eine Liste der von der SIAG durchgeführten Umfragen, auf die die verschiedenen beteiligten Wirtschaftsakteure nicht oder negativ geantwortet haben:

- die erste, die am 28.05.2020 (Frist 12/06/2020) an drei Unternehmen per PEC geschickt wurde;
- die zweite, die am 28.07.2020 (Frist 07/08/2020) an drei weitere Unternehmen per PEC geschickt wurde;

- anschließend direkte Kontakte mit 2 Betreibern im Raum Bozen.

Es wurde daher beschlossen, Verhandlungen mit dem derzeitigen Lieferanten nur für die ordentliche Wartung aufzunehmen, um zu einer Tarifvereinbarung zu gelangen, wobei versucht wurde, den zu unterstützenden wirtschaftlichen Aufwand zu minimieren, auch und vor allem, um die öffentliche Verwaltung zu schützen.

Um die Kontinuität des Dienstes mit angemessener Unterstützung zu gewährleisten, muss SIAG daher den derzeitigen Wirtschaftsbeteiligten für eine Dauer von 1 Jahr für einen Gesamtbetrag von € 24.000,00 (+IVA) damit beauftragen, "korrektive und adaptive Wartung und 2nd- und 3rd-Level-Assistenz"-Dienstleistungen für die oben aufgeführten Anwendungen zu erbringen.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde

### Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | <p>Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.</p> <p>Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <p>Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Provincia Autonoma di Bolzano</p> <p>È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento.</p> <p>Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Autonome Provinz Bozen</p> <p>Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.</p> |

### Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <p>In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).</p> <p>In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/>            | <p>Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi.</p> <p>In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.</p> |
| <input type="checkbox"/>            | <p>Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività.</p> <p>Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/>                                                                                | <p>Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività.</p> <p>Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <b>Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Nr.</b>                    |
|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Euro</b>                   |
| Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>1</b>                      |
| Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| Altre opzioni / Andere Optionen                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <b>Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG</b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>24.000,00</b>              |
| <b>Descrizione<br/>Beschreibung</b>                                                                     | <b>Quantità<br/>Menge</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Prezzo unitario<br/>Einheitspreis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Totale<br/>Gesamtpreis</b> |
| manutenzione ordinaria (assistenza, correttiva e adeguativa per obblighi di legge) in tecnologia Delphi | 300 (ore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 80,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24.000,00                     |
| <b>Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 24.000,00                     |
| <b>Durata del contratto / Dauer des Vertrages</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Fino al 24.09.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
| <b>Finanziamento / Finanzierung</b>                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <b>Programma annuale<br/>Jahresprogramm</b>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Sì / Ja da prevedere nel programma annuale 2021 / im JP 2021 vorzusehen per/für 18.000€ <input type="checkbox"/> No / Nein                                                                                                                                                                    |                               |
| <input type="checkbox"/>                                                                                | Finanziato da SIAG / von SIAG finanziert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                     | Coperto da incarico specifico / Abgedeckt durch spezifischen Auftrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| INC2020.063_Delphi_v1.0 per 6.000€                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <b>Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| <b>Modalità di fatturazione<br/>Art und Weise der Rechnungsstellung</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> canone annuale / Jahresgebühr<br><input type="checkbox"/> anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus<br><input checked="" type="checkbox"/> posticipata trimestrale / vierteljährlich verschoben<br><input type="checkbox"/> a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten<br>_____ |                               |
| <b>Assegnazione costi / Kostenzuweisung</b>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |

| Numero<br>Nummer | Serviceinstance<br>Servicearea / Cost Center | %  | Importo fisso<br>Fixbetrag |
|------------------|----------------------------------------------|----|----------------------------|
| NB3              | 10SA0003                                     | 15 | 3.600,00                   |
| NB3              | 10SA0010                                     | 5  | 1.200,00                   |
| NB3              | 10SA0014                                     | 20 | 4.800,00                   |
| NB3              | 10SA0019                                     | 20 | 4.800,00                   |
| NB3              | 10SA0020                                     | 5  | 1.200,00                   |
| NB3              | 10SA0021                                     | 20 | 4.800,00                   |
| NB3              | 10SA0022                                     | 15 | 3.600,00                   |

**Informazioni sulla procedura di scelta del contraente**  
**Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers**

**Motivazione della scelta / Begründung der Wahl**

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

**Procedura seguita per la scelta del contraente**  
**Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers**

- ☐ Procedura Aperta ex art. 60 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.  
*Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 61 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.  
*Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.  
*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.  
*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);  
*Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)*
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i.  
*(importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);*  
*Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)*

☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);

*Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)*

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

*Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015*

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

*Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren*

**Portale telematico Internet-Portal**

- ☐ MEPAB  
☐ MEPA  
☐ CONSIP  
☒ SICP  
☐ Altro Anderes: .....

#### Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

| Denominazione<br>Bezeichnung | P.IVA<br>MwSt. | C.F.<br>Steuernummer | Sede Legale<br>Rechtsitz           | PEC<br>ZEP               | Referente<br>Ansprechpartner   |
|------------------------------|----------------|----------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Territorium OnLine srl       | 02207040219    |                      | Via B. Buozzi, 12<br>39100 Bolzano | territoriumonline@pec.it | Martin Raifer (348<br>3462042) |

Il Direttore Generale Der Generaldirektor  
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di un servizio di manutenzione ordinaria in tecnologia Delphi mediante Richiesta di Offerta successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 24.000,00

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb routinemäßigen Wartungsdienstes in Delphi-Technologie mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 24.000,00 zu genehmigen

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

#### Allegati / Anlagen

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi.<br>Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000                                                                                                                             |

|                                                                             |                                                                                                    |  |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/>                                         | ricevuta CIG. CIG-Quittung                                                                         |  |                   |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                         | Offerta Ditta/ Angebot Firma                                                                       |  |                   |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                         | Capitolato tecnico e relativi allegati<br>Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage |  |                   |
| <b>Responsabile Unico Procedimento</b><br><b>Verfahrensverantwortlicher</b> |                                                                                                    |  | <b>Data Datum</b> |
| <b>Responsabile Finance</b><br><b>Leiter Finance</b><br>Irsara Felix        |                                                                                                    |  | <b>Data Datum</b> |
| <b>Autorizzazione / Genehmigung</b>                                         |                                                                                                    |  |                   |
| <b>Direttore Generale</b><br><b>Generaldirektor</b><br>Gasslitter Stefan    |                                                                                                    |  | <b>Data Datum</b> |

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: \_\_\_\_\_